



Traité Avot

Michna 9 - Chapitre 2

אָמַר לָהֶם, צְאוּ וּרְאוּ אִיזוּהֵי דֶרֶךְ יִשְׂרָאֵל שְׂדֵיבֶק בָּהּ הָאָדָם.
 רַבִּי אֶלְיָעָזֵר אֹמֵר, עֵין טוֹבָה.
 רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ אֹמֵר, חֵבֵר טוֹב.
 רַבִּי יוֹסִי אֹמֵר, שְׂכָן טוֹב.
 רַבִּי שְׁמַעוֹן אֹמֵר, הַרְוָאָה אֶת הַנּוֹלָד.
 רַבִּי אֶלְעָזָר אֹמֵר, לֵב טוֹב.
 אָמַר לָהֶם, רוּאָה אֲנִי אֶת דְּבַרֵי אֶלְעָזָר בֶּן עֶרְךָ מִדְּבַרְיֶכֶם,
 שֶׁבְכָלֵל דְּבַרְיוֹ דְּבַרְיֶכֶם.
 אָמַר לָהֶם צְאוּ וּרְאוּ אִיזוּהֵי דֶרֶךְ רָעָה שְׂתִירְחִיק מִמֶּנָּה הָאָדָם.
 רַבִּי אֶלְיָעָזֵר אֹמֵר, עֵין רָעָה.
 רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ אֹמֵר, חֵבֵר רָע.
 רַבִּי יוֹסִי אֹמֵר, שְׂכָן רָע.
 רַבִּי שְׁמַעוֹן אֹמֵר, הַלּוּה וְאִינוּ מְשַׁלֵּם. אֶחָד הַלּוּה מִן הָאָדָם,
 כְּלוּה מִן הַמְּקוֹם בְּרוּךְ הוּא,
 שְׁנֵאמַר (תהלים לז), לֹאֵה רָשָׁע וְלֹאֵ יִשְׁלֵם, וְצַדִּיק חוֹנֵן וְנוֹתֵן.
 רַבִּי אֶלְעָזָר אֹמֵר, לֵב רָע.
 אָמַר לָהֶם, רוּאָה אֲנִי אֶת דְּבַרֵי אֶלְעָזָר בֶּן עֶרְךָ מִדְּבַרְיֶכֶם,
 שֶׁבְכָלֵל דְּבַרְיוֹ דְּבַרְיֶכֶם

Il (Rabban Yo'hanan ben Zakaï) leur dit : (à ses cinq disciples) : Allez et voyez quel est le bon chemin auquel l'homme doit s'attacher ? – Rabbi Eli'ézer dit : « Un œil bienveillant. Rabbi Yehochoua dit : un bon camarade, Rabbi Yossé dit : Un bon voisin. Rabbi Chimon dit : Celui qui prévoit l'avenir. Rabbi El'azar dit : un bon cœur. – Alors il leur dit : Je préfère les paroles d'El'azar aux vôtres, car dans les siennes les vôtres sont incluses. Rabban Yo'hanan dit encore à ses élèves : Allez et voyez quel est le mauvais chemin dont l'homme doit s'écarter ? – Rabbi Eli'ézer dit : « Un œil malveillant. Rabbi Yehochoua dit : un mauvais camarade, Rabbi Yossé dit : Un mauvais voisin. Rabbi Chimon dit : celui qui emprunte et ne rembourse pas ; celui qui emprunte chez des hommes, est exactement comme s'il empruntait de Celui qui est partout, comme il est dit (Tehilim 37,21) : « Le méchant emprunte et ne paye pas ; le juste est compatissant et il donne ». Rabbi El'azar dit : un mauvais cœur. – Alors il leur dit : Je



Questions au Rav Dayan (tome 5)

L'équipe Torah-Box est fière de vous présenter le tome 5 de la série "Questions au Rav Dayan", composé de 313 questions reçues par des Juifs à travers le monde sur le site Torah-Box depuis l'année 2014 à partir de laquelle Rav Gabriel Dayan a...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



préfère les paroles d'El'azar aux vôtres, car dans les siennes les vôtres sont incluses. Ils (les élèves de Rabban Yo'hanan ben Zakai) ont énoncé (chacun) trois sentences ; Rabbi Eli'ézer dit : « Que l'honneur de ton prochain te soit aussi précieux que le tien. Ne te fâche pas facilement. Fais pénitence un jour avant ta mort. Réchauffe-toi au feu des Sages, mais fais attention à leur charbon pour que tu ne brûles pas, car leur morsure est la morsure d'un renard, et leur piqûre la piqûre d'un scorpion, et leur sifflement le sifflement d'un basilic, et toutes leurs paroles ressemblent à du charbon ardent ».



Questions au Rav Dayan (tome 5)

L'équipe Torah-Box est fière de vous présenter le tome 5 de la série "Questions au Rav Dayan", composé de 313 questions reçues par des Juifs à travers le monde sur le site Torah-Box depuis l'année 2014 à partir de laquelle Rav Gabriel Dayan a...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions